

Е. И. КЫЧАНОВ

**ПОВЕСТВОВАНИЕ
ОБ ОЙРАТСКОМ
Галдане Бошокту-хане**

2-е издание, исправленное и дополненное

**Элиста
Калмыцкое книжное издательство
1999**

ББК 63.3(0)51
К 978

К калмыцкому читателю!

На обложке: "Баатр". Художник Г. Рокчинский.

Калмыцкое книжное издательство обратилось ко мне с предложением переиздать мою книгу "Повествование об ойратском Галдане Бошокту-хане". Считаю, что мне оказана большая честь, поскольку я получил возможность обратиться непосредственно к калмыцкому читателю. Любой автор знает, что суд того читателя, к которому обращена книга, самый строгий, но и самый справедливый. Эта книга была написана мною двадцать лет назад по поручению Сибирского отделения издательства "Наука" для редколлегии научно-популярной литературы, трудам и авторам которой большое внимание уделял покойный академик А. П. Окладников.

В основу книги положены первоисточники, на китайском языке использованные в оригинале, прочие в переводах. Все основные факты из жизни Галдана и события исторической значимости той эпохи доведены до читателя в той мере и последовательности, в какой это было известно науке на момент написания книги. В научно-популярной книге определенная роль отведена и художественному вымыслу. Я стремился к тому, чтобы те эпизоды, которые имели место, но о которых мы не знаем в деталях, выглядели как можно более правдоподобно и убедительно, они описаны с использованием реалий жизни той эпохи, которые были мне известны или казались достоверными. Вообще в художественном воплощении исторических событий детали — костюма, жилища, быта, питания, и диалоги представляют наибольшую трудность. Здесь могут быть и ошибки, которые обнаружат знатоки ойратско-калмыцкой старины. Мне приходится рассчитывать на их снисхождение, а о поправках, достойных внимания, может быть написано в рецензиях или даже в примечаниях, сделанных от Калмыцкого книжного издательства.

Как научный работник, более сорока лет своей жизни посвятивший изучению прошлого Китая и сопредельных с ним районов Центральной Азии, я могу ответственно заявить, что ойратам принадлежала видная роль в исторических событиях в регионе с момента гибели монгольской

Кычанов Е. И.
К 978 Повествование об ойратском Галдане Бошокту-хане.— 2-е изд., испр. и доп. — Элиста: Калм. кн. изд-во, 1999.— 208 с.

ISBN 5-7539-0405-X

В центре книги — фигура Галдана (1644—1697) — крупного ойратского политического деятеля второй половины XVII века, хана Джунгарии. Описывая события, связанные с его деятельностью, автор дает широкую картину политических и социально-экономических условий жизни ойратов той эпохи. Ярко и достоверно изображены раздиравшие ойратское и монгольское общества междоусобицы и постоянная борьба за власть, что вело к ослаблению и ойратов и монголов перед лицом угрозы, исходившей от цинского Китая, и в итоге во многом определило дальнейшие исторические судьбы монгольских народов. В полном соответствии с историческими фактами описываются ойрато-китайские отношения, дается их верная интерпретация и оценка.

Книга представляет интерес как для специалистов, так и для широкого круга читателей.

0503020200—015
К М 126(03) — 99 Без объявл.

ББК 63.3(0)51

ISBN 5-7539-0405-X

© Издательство "Наука", 1980.
© Кычанов Е. И., 1999.

династии Юань (1368 г.) и до середины XVIII в. История ойратов оказалась тесно связанной с историей монголов, Тибета, киргизов, казахов, Восточного Туркестана. Заполучив Халху, цинское правительство готовилось к уничтожению Джунгарского ханства. Китайские и маньчжурские историки создали большую литературу об ойратах и их взаимоотношениях с Китаем. Значительная часть ее до сих пор не введена в научный оборот. Я полагаю бы, что Республика Калмыкия должна подготовить нескольких китаеведов, специалистов, одновременно с китайским, владеющих и староойратским, монгольским и, желательно, тибетским языками. Такие специалисты смогли бы освоить китайские источники и в полном объеме восстановить историю ойратского народа. Опыт работы киргизских, казахских, турецких китаеведов, немногих китаеведов МНР, не говоря уже о монголах-китаеведах из Автономного района Внутренняя Монголия (КНР), показывает, что такие специалисты, хорошо владеющие родным языком, лучше и точнее ориентируются в сложностях китайских текстов, описывающих их предков, чем китаеведы иные, лишенные чувства родного языка. Кстати, именно Внутренняя Монголия могла бы стать лучшим местом для подготовки калмыков-китаеведов.

Предлагаемая читателю книга — научно-популярное изложение биографии Галдана. Читателю, который хотел бы ознакомиться с историей ойратского народа и строго научным изложением сведений о событиях, связанных с жизнью и деятельностью Галдана, автор рекомендует обратиться к книгам И. Я. Златкина "История Джунгарского ханства" (М., 1964) и Ш. Б. Чимитдорджиева "Анти-маньчжурская освободительная борьба монгольского народа (XVII—XVIII вв)" (Улан-Удэ, 1974). Наши оценки тех или иных поступков Галдана, политической обстановки того времени не всегда совпадают с позициями вышеуказанных авторов, что, естественно, нашло свое отражение в книге. Для ознакомления с взаимоотношениями цинского Китая и монгольских народов в XVII веке весьма полезны будут книги И. С. Ермаченко "Политика маньчжурской династии Цин в Южной и Северной Монголии в XVII в." (М., 1974) и

коллективная монография "Внешняя политика государства Цин в XVII веке" (М., 1977).

Все основные сведения о Галдане как в нашей книге, так и в работах И. Я. Златкина и Ш. Б. Чимитдорджиева почерпнуты из одного источника — "Цинь чжэн пиндин Шамо фанлюе" — "Стратегия и тактика возглавленного лично императором похода для покорения Шамо". Шамо — китайское наименование Гоби и всех сопредельных областей Центральной Азии, лежащих за пределами Китая к северу от Великой китайской стены. Многие из составителей упомянутого источника были непосредственными участниками описываемых событий. Автор настоящего очерка о Галдане пользовался китайским текстом источника в первом его издании 1708 года. Этот документальный отчет о войнах Кан-си с Галданом и подчинении Халхи Цин был одновременно написан и на маньчжурском языке. Экземпляр маньчжурского текста имеется в собрании маньчжурских рукописей и старопечатных книг Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения РАН. Текст был переведен и на монгольский язык. Монгольским переводом его, хранящимся в Улан-Баторе, пользовался при написании своей книги Ш. Б. Чимитдорджиев.

История войн Кан-си с Галданом, несомненно, представляла большой интерес для России. Поэтому неудивительно, что через 40 лет после появления "Цинь чжэн пиндин Шамо фанлюе" этот источник был переведен на русский язык Илларионом Рассохиным под названием "История о завоевании китайским ханом Канхием калкаского и элетского народа, кочующего в Великой Татарии, состоящая в пяти частях. Переведено с маньчжурского языка на российский прапорщиком Ларионом Рассохиным. 1750 год." Перевод этот (именно им пользовался при написании своей книги И. Я. Златкин) не был издан и хранится в рукописи в архиве Санкт-Петербургского филиала РАН. Несколько позднее на основании этих материалов источника другим русским китаеведом и маньчжуроведом Ал. Леонтьевым была опубликована книга "Уведомление о бывшей с 1677 до 1689 года войне у китайцев с зенгорцами" (Сиб., 1777).

Любознательный читатель, обратившись к указанным

нами источникам и литературе, может расширить и углубить знание интересующих его проблем. В биографии Галдана еще так много темных мест, что деятельность этого человека, оказавшаяся столь существенной для судеб народов Центральной Азии, мы уверены в этом, еще не раз будет привлекать внимание и к ней будут обращаться как отечественные, так и зарубежные авторы.

В заключение хочется сказать, что после написания книги я не следил за публикациями, посвященными Галдану Бошокту-хану. Таковые, возможно, были, в частности в Японии. Читатель должен знать, что эти публикации в книге не отражены.

В первой декаде октября 1997 г. я посетил Элисту и должен сказать, что эта поездка произвела на меня большое впечатление. Радует возрождение традиционной культуры калмыцкого народа, любовь к этой культуре. Запомнились встречи с научной общественностью и молодежью Калмыкии. В ней, молодежи, будущее калмыцкого народа и хочется, чтобы молодежь знала свое прошлое и гордилась бы своими предками, такими, как Галдан Бошокту-хан. В его образе мне хотелось воплотить лучшие черты ойратского народа.

С добрыми пожеланиями калмыкам и всему народу Калмыкии

Автор

*21 ноября 1997 г.
г. Санкт-Петербург.*

Вступление

*Спаси нас, идущих навстречу
буре беспощадной судьбы!*

Джанджа-хутухта Ралбайдордж

Многие из нас еще со школьной скамьи слышали о Джунгарских воротах — горном проходе на восточных границах нашей страны. Но не все знают, что лежащая за Джунгарскими воротами страна Джунгария, ныне северная половина образованной в 1884 году китайской провинции Синьцзян (Новая граница), представляла собой когда-то самостоятельное и могущественное государство народа ойратов, или джунгар, частью которых исторически являются калмыки. Это была богатая и прекрасная страна. Вот как поэтически описывает ее ойратское предание: "Возвышается пятидесятиглавый сокровенный Хангай, выросший сразу без скатов-увалов. Поднимаются нагроможденные Алтайские горы, выросшие все вместе без проходов-перевалов. Возвышаются семьдесят глухих белых утесов, темнеют пятьдесят непроходимых черных зарослей-кустарников. Радостные леса-чащи улаждают глаз. Белеют пятьдесят возвышенностей со снеговыми хребтами, возвышаются восемьдесят утесов с ледяными обухами. Вот радостная, прекрасная отчизна!.. Белеют кругами десять тысяч прозрачных озер... текут, крутятся, сто больших рек... сливаются, кипя и пенясь, сотни тысяч пробившихся ключей. Цветы всех красок распускаются и колышутся, текут, струясь, источники, целебные от всех болезней. Вот каковы благословенные воды: преисполнены они восьми разных вкусов. ...Степные полынь и ковыль повырастали вместе, и в тучной прекрасной траве совсем не было, говорят, промежутка-пространства. Ревут, ища пищи, силой страшной обладающие дикие

звери, шумят и поют звонкоголосые птицы... семидесяти мастей антилопы идут, пасясь, друг за другом. Вот всерадостная, прекрасная отчизна, вот как говорят о ней! Наполняя северные отроги Алтая и Хангая, вырос... табун пестрых и вороных с гнедыми коней..., восемь раз теряли им счет. Красные и желтые верблюды выросли, наполнив Гоби на северных склонах белого Хангая... они... составники девяносто девяти пепельно-черных лысых верблюдов-жеребцов, озаренных силой взбесившихся слонов. Верблюды и верблюдицы ходят отдельным табуном в сотни тысяч. Трехгодовалые верблюды и верблюдицы выделяются табунами в пять-да пять десять тысяч, однолетки и двухлетки ревут табунком в сотни тысяч, на местах с диким чесноком они кормятся и жиреют... А если сказать о красных коровах... счет которым пять раз теряли... выросли они, совсем заполнив ширину равнины степи и речные ущелья. А белые, как раковины, овцы выросли, наполнив и заняв подъемы тридцати Алтайских перевалов... без числа лет прошло, как потеряли им счет. Вот скот, невозможно сказать, как его много! Вот как говорят о белых овцах, о конях, коровах, о верблюдах, о скоте четырех мастей!"¹

В середине XVIII века эта страна была уничтожена цинским Китаем, население ее большей частью истреблено.

Есть у ойратов легенда об Ябугун-Мэргэне*. В легенде говорится: "Завелась как-то в Пекине огромная птица, которая затмевала собою луну и солнце. Маньчжурский хан от гадателей узнал, что истребить эту птицу не сможет никто, кроме ойратского богатыря Ябугун-Мэргэна. Пригласили Ябугун-Мэргэна. Он прибыл в Пекин, пробыл там семь дней и убил птицу.

Однако китайцы испугались, что такой богатырь сможет подчинить их, и решили отравить его. Подложили Ябугун-Мэргэну в пищу яду, и Ябугун-Мэргэн умер"². Много ойратских богатырей погибло в битвах с цинским Китаем. Это их гибель отразилась в легенде об Ябугун-Мэргэне. О Галдане Бошокту-хане, одном из основоположников Джунгарского государства, наш рассказ.

1. Авторские сноски даны в конце книги по главам. — Примеч. ред.

* Й о в ъ н-М е р г е н (калм). — Примеч. ред.

ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора	3
Вступление	7
Глава первая	10
Глава вторая	13
Глава третья	22
Глава четвертая	30
Глава пятая	34
Глава шестая	62
Глава седьмая	70
Глава восьмая	83
Глава девятая	170
Источники и литература	198
Глоссарий	205

Научно-популярное издание

Кычанов Евгений Иванович

**ПОВЕСТВОВАНИЕ ОБ ОЙРАТСКОМ
ГАЛДАНЕ БОШОКТУ-ХАНЕ**

Редактор *А. Б. Лиджиев*

Технический редактор *Л. Е. Гермашева*

ЛР № 010037

ИБ № 1626

Сдано в набор 08.12.98. Подписано в печать 21.04. 99. Формат 84х108/32.

Бумага типографская № 2. Гарнитура Naptonica. Печать офсетная.

Усл. печ. л. 10,92. Усл.-кр. отт. 11,18. Уч.-изд. л. 9,82.

Тираж 2000 экз. Заказ 779. 015 "С".

Калмыцкое книжное издательство,
358000, г. Элиста, ул. Ленина, 243.

АПП "Джангар" Республики Калмыкия,
358000, г. Элиста, ул. Ленина, 245.